

「中華民國陸海空軍軍人讀訓」釋義

第二條：擁護中央政府，服從長官，不容有虛偽背離之行為。

(第一週研讀)

中華民國是一個民有民治民享的民主共和國，有依據中華民國憲法規範所產生的政府，依法施政，保障人民權益，增進社會福祉。國軍是中華民國的國軍，也是全民的軍隊，自應效忠國家、愛護人民，貫徹「依法行政、依法行事」的要求，忠於職守、忠於團隊、服從長官、服從統帥，以凝聚官兵向心，齊一意志，鞏固團結，維護憲政體制，確保民主自由。

軍人擁護政府的具體表現，就是效忠統帥，維護各級部隊長的領導威信，並時時自我檢點，自我省察，無愧於軍人「正直、誠實」的人格特質，忠實的履行保國衛民的職責，不容有任何虛偽背離之行為，才能贏得軍人的尊嚴與榮譽。

286 字

本文節錄自國防部 93 年 10 月 27 日勁勒字第 0930015577 號令頒「中華民國陸海空軍軍人讀訓實施辦法」

挫折會使你變得堅強

面對挫折和逆境，你的態度，很大程度上決定了你的未來。如果一個人具備了正確的挫折觀，那麼挫折不僅不是壞事，而且還可以成為一種積極的心理動力，激勵著人們不斷去克服萬難，邁向成功！

（第二週研讀）

挫折，生活中無處不在，因為它是生活的重要組成部分。因此，無論何時遇到挫折，我們都應坦然處之，不必驚慌失措，不必哀歎命運的不公。挫折就像彈簧，你弱它就強，但是當你強時，它就會變得很弱。當我們能正視挫折時，就能改變挫折，而我們會逐步變得堅強，信心也會自然而然生，「這樣的挫折我都挺過來了，還有什麼好怕的。」

多年前，曾經有一個風靡一時的動物表演節目，其中有一段非洲獅子的表演，特別受觀眾的喜愛。

一天晚上，馴獸師像往常一樣演出。在眾目睽睽之下，他領著幾隻獅子進入鐵籠子，然後將門鎖上。觀眾緊張地注視著聚光燈下的鐵籠子，看馴獸師如何瀟灑地揮舞鞭子、發號施令，看威武的獅子如何服服貼貼地做出各種雜耍動作。

演出非常精彩，可是在演到一半時，糟糕的事情發生了：現場突然停電——黑暗往往能刺激動物的野性。馴獸師被迫待在獸籠裡與獅子為伍。黑暗中雙眼放光的非洲獅子近在咫尺，而他卻看不到牠們，而且只有一根鞭子和一把小椅子可作防身之用。

在長達五分鐘的時間裡，觀眾忐忑不安，都在為籠子裡的馴獸師擔憂。然而，在燈重新亮了以後，大家驚喜地發現馴獸師安

然無恙，之後他平靜地將整個演出完成。

在後來的採訪中，有記者問他當時是否害怕獅子會朝他撲過來。

馴獸師說一開始自己確實感到很害怕，但他馬上就鎮靜下來，因為他意識到了一個非常重要的事實：雖然他看不見獅子，但獅子並不知道這一點。

「所以，我只需像往常一樣，不時地揮動鞭子、吆喝，就當什麼事也沒發生一樣，不讓獅子覺得我看不到牠們。」

這位馴獸師面對突如其來的事故很是鎮靜，他沒有慌張，沒有手忙腳亂，而是坦然處之，化解了危險。經歷過這次事故，他對馴服獅子更有信心了。可見，面對挫折，只要我們能拿出勇氣，坦然面對，一切困難將在我們面前如冰雪消融，土崩瓦解，呈現在我們面前的將是一片美好的前景。

832 字

本文節錄自：楊暉著《比別人多想一步，你就是贏家》，風雲時代出版股份有限公司，民國 107 年 12 月，頁 271 - 272。

孫子兵法第四章—軍形篇

CHAPTER IV TACTICS

《軍形篇》在軍事上是討論與敵對陣時，在評估敵我力量後，決定自己的攻防態勢，因為軍事行動的結果，不但決定了軍隊的生死，亦主宰了國家的存亡。

(第三週研讀)

孫子曰：昔之善戰者，先為不可勝，以待敵之可勝。

Sun Tzu said, `In ancient times the adepts in warfare would first place themselves in an invulnerable position before they would wait to seize some favourable opportunity to defeat the enemy.

不可勝在己，可勝在敵。

To secure oneself against defeat depends on one's own efforts, while the opportunity of victory must be afforded by the enemy.

故善戰者，能為不可勝，不能使敵之可勝。

Thus even the adepts in warfare can only prepare themselves secure against defeat but they cannot be sure of opportunities for victory, which must be provided by the enemy.

故曰：勝可知，而不可為。

Therefore it may be said : One may know victory but no one can create victory.

不可勝者，守也，可勝者，攻也。

To secure oneself against defeat means defensive tactics. To fight for victory means offensive tactics.

守則不足，攻則有餘。

When one has an inferior force it is best to adopt defensive tactics. When one has a superior force it is best to adopt offensive tactics.

善守者，藏於九地之下，善攻者，動於九天之上；故能自保而全勝也。

An adept in defensive tactics is able to place his forces in the most inaccessible place of safety. An adept in offensive tactics is able to marshal his forces on all vantage grounds. Therefore, one is able to preserve his forces intact, while the other is able to win a complete victory.

見勝不過眾人之所知，非善之善者也；

To be able to win a victory that is within the calculations of everybody does not deserve the highest praises.

戰勝而天下曰善，非善之善者也；

To be able to conquer the whole Empire because of the skill in killing does not deserve the highest praises.

故舉秋毫不為多力，見日月不為明目，聞雷霆不為聰耳。

To be able to lift a thin hair does not indicate unusual strength. To be able to see the sun and moon does not indicate sharp vision. To be

able to hear thunderings does not indicate sensitive audition.

古之所謂善戰者，勝於易勝者也。

By the standard of the ancients the adepts in warfare are those who not only can win but also can win with ease and in the way unexpected by most men.

故善戰者之勝也，無智名，無勇功。故其戰勝不忒；不忒者，其所措必勝，勝已敗者也。

Therefore, in the case of the adepts in warfare victories often fail to bring them praises for either wisdom or courage. They are able to win without exception because they would make victory certain before they commence action.

故善戰者，立於不敗之地，而不失敵之敗也。

The adept in warfare is one who places himself in an invulnerable position and does not miss a favourable opportunity to defeat the enemy.

是故勝兵先勝而後求戰，敗兵先戰而後求勝。

The winner is one who always makes sure of success before he challenges the enemy. The loser is one who always challenges the enemy before he makes sure of success.

善用兵者，修道而保法，故能為勝敗之政。

The adept in warfare sees to it that he first has a good moral cause and a strict military discipline at the same time. Because of this he can always be sure of victory.

兵法：

The science of war may be summarized under these headings：

一曰度，

Measurement of distances

二曰量，

Estimation of costs

三曰數，

Calculation of forces

四曰稱，

Balancing of possibilities

五曰勝；

Planning for victory

地生度，度生量，量生數，數生稱，稱生勝。

As regards the geographical distances we use measurement. On the measurement of distances we make an estimation of expenses. On the estimation of expenses we make a calculation of forces. On the calculation of forces we balance the possibilities of success and failure. On the possibilities of success and failure we make plans for victory.

故勝兵若以鎰稱銖，敗兵若以銖稱鎰。勝者之戰民也，若決積水於千仞之谿者，形也。

An army confident of victory easily outmatch an army of defeatists just as a weight of 20 tael easily outbalances a weight of 1/24 tael. The onrush of an army confident of victory may be compared to floods of water rushing into a chasm of thousands of fathoms deep-due to the difference in elevation.'

1,005 字

本文節錄自：羅順德編《孫子兵法》，黎明文化事業股份有限公司，民國 101 年 4 月，頁 111 - 115。

繼志承烈，承擔使命引領國家向上

青年節的由來，是緬懷國父孫中山先生發起推翻滿清的黃花崗之役。這一役死難的革命志士，平均年僅 29 歲，這群可歌可泣的青年，為革命犧牲生命，終於喚醒了民族魂，讓當時的百姓知道，不救自己的國家，只有滅亡一途。於是，才有了武昌起義，順利推翻滿清，創建中華民國。

（第四週研讀）

是什麼力量，促使一群不到 30 歲的青年人，願意犧牲生命在所不辭？因為那是源於對國家的熱愛，以及超越個人利益的理想抱負。一百多年後的今天，我們要深省的是，在這個時代裡，國家又賦予青年什麼樣的責任和使命？這一代的青年是否願意像黃花崗烈士般，在國家有難時，獻出自己的鮮血？

慶祝青年節，有兩種意義。首先是緬懷革命先烈們，為免亡國滅種之災，不惜拋頭顱灑熱血，戮力救亡圖存之偉大情操；其次是要激勵現代青年人，將熱情、理想化為行動，將我國建設成更民主、更豐足的社會。因此，現代青年肩上的重擔不見得輕鬆，國家賦予青年們的時代責任和使命，更不容迴避。

我們都知道，青年是國家發展的基礎，時代的重心。任何國家不論是建國初期，或在國家建設的每一個時期，都需要青年的參與和貢獻。因為青年就是推動時代和國家前進的動力，青年有熱忱、有理想、有創意、有朝氣、有活力，必須為眼前的接棒任務，進行各種充實自我的準備。

唯有奮起的青年，國家才能在危難中復興；唯有肯負責任的青年，國家才有光明的未來；唯有具有專業能力的青年，才能引

領時代潮流、推動國家進步。時代青年必須要時時修持品德，充實學養、強化專業，具有「重視大我、犧牲小我」的基本認知，才能承擔時代的使命。

任何一個時代的革新與振興，無不以青年的團結奮鬥為主、為核心。我中華民國自建國至今，歷史中充滿了「在烽火中求生存發展」的艱辛過程；百年多來的歷史中，處處可見青年們在各個時代奉獻了自己的青春與生命。黃花崗之役轟轟烈烈，之後的東征、北伐、抗日、剿共、戡亂，以及古寧頭、八二三諸戰役，都有年輕面孔的犧牲與毅力灌注。

這些戰役裡，青年都是主要參與者，尤以抗日戰爭時期的「十萬青年十萬軍」最為感人。這些前仆後繼的青年都明白，國家存亡盛衰的責任，就在自己雙肩。今天，國家承平雖逾一甲子，國人未再見到漫天烽火，但這一情勢並不代表國家永享太平。因為，對岸的敵人虎視眈眈，隨時都可能伺機犯臺。對於時代青年，我們所寄望的，正是引領國家朝向永續的自由民主之路邁進。

身為一名軍人，必須以生命為代價，誓死保衛家園與人民，當然應效法黃花崗精神，為國家發展付出熱情與行動。儘管世局在變、潮流在變，但青年身為時代中流砥柱及社會進步動力的重要性，卻絲毫沒有改變。當年開國烈士的革命精神，以行動詮釋了「以國家興亡為己任，置個人死生於度外」的意義。如今，我們在安定環境中成長，除了緬懷開國先烈救國之忱，更應踵武前賢，以對國家的熱愛和對土地的情感，揮灑自己的青春，以捍衛臺海和平為己任；以「我死則國生」的使命感，再寫國軍建軍史上光輝一頁。

青年不只是一段年齡歷程，更是國家、社會的希望與活力的象徵。無論歷史如何轉折，世局如何變化，在年輕人生命綻放活力的階段，應以勤學精進的決心充實自我，以專業和熱情報效國

家。掌握自己的人生，實踐自己的理想，為自己走出一片新天地。青年在發揮生命熱力的過程中，既要有為有守，也要有足夠的胸襟與氣度，強化國家意識，努力做好分內的事，成為捍衛國家安全的守護者。

綜言之，青年節既是黃花崗烈士為國成仁殉難之日，也是中華民國救國救民紀念日。黃花傲骨代表青年堅持理想絕不妥協的精神，也象徵青年熱血愛國，勇於改革創新的精神。國家的希望繫於青年身上，我們必須趁著青春年少時光，好好充實自己，強化報國能量，繼志承烈，為萬世開太平。

1,482 字

本文節錄自：青年日報【社論】，民國 111 年 3 月 29 日，第 10 版。

國防部「奮鬥月刊」113年3月號佳文選讀選篇內容意旨分析表

篇目	選篇來源	選篇題目	選篇概要內容
一	本文節錄自國防部93年10月27日勁勒字第0930015577號令頒「中華民國陸海空軍軍人讀訓實施辦法」。	軍人武德：「中華民國陸海空軍軍人讀訓」釋義，第二條：擁護中央政府，服從長官，不容有虛偽背離之行為	中華民國是一個民有民治民享的民主共和國，是依據中華民國憲法規範所產生的政府，依法施政，保障人民權益，增進社會福祉。國軍是中華民國的國軍，也是全民的軍隊，自應效忠國家、愛護人民，貫徹「依法行政、依法行事」的要求，忠於職守、忠於團隊、服從長官、服從統帥，以凝聚官兵向心，齊一意志，鞏固團結，維護憲政體制，確保民主自由。
二	本文節錄自：楊暉著《比別人多想一步，你就是贏家》，風雲時代出版股份有限公司，民國107年12月，頁271-272。	心理健康：挫折會使你變得堅強	面對挫折和逆境，你的態度，很大程度上決定了你的未來。如果一個人具備了正確的挫折觀，那麼挫折不僅不是壞事，而且還可以成為一種積極的心理動力，激勵著人們不斷去克服萬難，邁向成功！
三	本文節錄自：羅順德編《孫子兵法》，黎明文化事業股份有限公司，民國101年4月，頁99-104。	雙語教材：孫子兵法第四章一軍形篇	《軍形篇》在軍事上是討論與敵對陣時，在評估敵我力量後，決定自己的攻防態勢，因為軍事行動的結果，不但決定了軍隊的生死，亦主宰了國家的存亡。
四	本文節錄自：青年日報【社論】，民國111年3月29日，第10版。	愛國信念：繼志承烈，承擔使命引領國家向上	青年節的由來，是緬懷國父孫中山先生發起推翻滿清的黃花崗之役。這一役死難的革命志士，平均年僅29歲，這群可歌可泣的青年，為革命犧牲生命，終於喚醒了民族魂，讓當時的百姓知道，不救自己的國家，只有滅亡一途。於是，才有了武昌起義，順利推翻滿清，創建中華民國。